

الشعرية :

يُترجم بها بعضهم لفظة (Poétique)، على أن هذه الترجمة قد تحددت من الحقل الدلاليّ للعبارة الأجنبية ذات الأصل اليوناني ، ولذلك يعمد البعض إلى التعريب فيقول « بويطيقا ». والسبب في ذلك أن اللفظة لا تعني الوقوف عند حدود الشعر وإنما هي شاملة للظاهرة الأدبية عموماً، ولعلّ أوفق ترجمة لها أن نقول « الإنشائية » إذ الدلالة الأصلية هي الخلق والإنشاء.

والإنشائية تهدف إلى ضبط مقولات الأدب من حيث هو ظاهرة تتنوع أشكالها وتستند إلى مبادئ موحدة، فلا يكون الأثر الأدبيّ بالنسبة إلى الإنشائية سوى ممارسة تستجيب لمقولات الأدب وتتميز نوعياً بما يغذي النظرية الإنشائية نفسها.

الشفافية : (La transparence)

انظر : ثخن

الشكليون : (Les formalistes)

وتطلق عليهم أيضاً عبارة « شكلايون »

« وحركة الشكلايين الروس حركة أدبية محض نشطت في الثلث الأول من هذا القرن وكان أصحابها ينتمون إلى جمعية أدبية